



Совет

Distr.: General
11 November 2022
Russian
Original: English

Двадцать седьмая сессия

Сессия Совета, часть III

Кингстон, 31 октября — 11 ноября 2022 года

Пункт 14 повестки дня

**Доклад Председателя Юридической и технической
комиссии о работе Комиссии на ее двадцать седьмой
сессии**

**Решение Совета Международного органа по морскому дну
относительно докладов Председателя Юридической и
технической комиссии**

Совет Международного органа по морскому дну,

ссылаясь на свое решение [ISBA/26/C/57](#),

1. *с признательностью принимает к сведению* доклады Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на первой и второй частях ее двадцать седьмой сессии¹, напряженную работу и значительные достижения Комиссии за последние шесть лет (2017–2022 годы), а также доклад Генерального секретаря о выполнении принятого Советом в 2021 году решения относительно докладов Председателя Юридической и технической комиссии, отмечая, что этот доклад является пятым таким докладом Генерального секретаря²;

2. *с признательностью принимает к сведению* доклад Председателя Комиссии³ Совету, в котором обобщены отклики заинтересованных сторон в отношении проектов стандартов и руководств первого этапа⁴, причины принятия Комиссией того или иного решения и переводы проектов стандартов и руководств первого этапа на официальные языки Органа;

3. *подчеркивает*, что для того, чтобы правила, стандарты и руководства могли быть преобразованы в требования к представляемым планам работы по разработке, они должны представлять собой комплексный свод документов и что для обеспечения согласованности проектов стандартов и руководств первого

¹ [ISBA/27/C/16](#), [ISBA/27/C/16/Add.1](#) и [ISBA/27/C/16/Add.2](#).

² [ISBA/27/C/27](#).

³ [ISBA/27/C/2](#).

⁴ См. добавление II к [ISBA/25/C/19/Add.1](#).



этапа с проектом правил разработки требуется обстоятельное рассмотрение их Советом, а также проведение обзора;

4. *с признательностью отмечает* рассмотрение Комиссией годовых отчетов о деятельности, осуществленной подрядчиками в 2021 году, и приветствует тот факт, что подрядчики в целом продолжали представлять отчеты в соответствии с заданным Комиссией шаблоном, отвечали на вопросы, поступившие от Комиссии в предыдущем году, в целом соблюдали сроки представления годовых отчетов и продолжали выполнять свою программу деятельности, несмотря на трудности, связанные с продолжающейся пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19);

5. *настоятельно призывает* подрядчиков добиваться выявленных Комиссией необходимых улучшений в своих годовых отчетах, включая своевременное представление годовых отчетов, выполнение своих индивидуальных обязательств по каждому контракту и плану работ, своевременное предоставление информации о расходах в соответствии с рекомендованным форматом⁵, предоставление отчетов в соответствии с разработанным Комиссией шаблоном⁶ и проведение анализа пробелов для обоснования своих потребностей в данных с целью улучшения понимания того, как они разрабатывают свои фоновые экологические показатели;

6. *приветствует* взаимодействие Генерального секретаря через созданную при секретариате Группу по обеспечению соблюдения требований и регуляторному управлению с отдельными подрядчиками по вопросам, поднятым Комиссией, и обзор секретариатом ответов отдельных подрядчиков, и просит Генерального секретаря и далее придерживаться практики доведения до сведения соответствующих подрядчиков и поручившихся государств различных вопросов, выявленных в ходе обзора Комиссией годовых отчетов подрядчиков, и в письменном виде обратиться к тем подрядчикам, которые уже не в первый раз не обеспечивают адекватного или полного выполнения утвержденного плана работы или которые указали, что осуществление плана действий будет зависеть от внешних факторов, каковы бы ни были применимые контрактные требования, и запросить проведение встреч с ними, а также в письменном виде довести этот вопрос до сведения соответствующих поручившихся государств и запросить проведение встречи с такими государствами для его решения;

7. *просит* Комиссию, начиная с двадцать восьмой сессии Органа, ежегодно называть тех подрядчиков, которые не предоставили адекватный ответ или вообще не ответили на призывы Совета решить проблемные вопросы, поднятые Комиссией в связи с их контрактными обязательствами;

8. *просит* Генерального секретаря и впредь докладывать Совету о выявленных случаях предположительного несоблюдения установленных требований и о регулятивных мерах, рекомендуемых в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву⁷, Соглашением об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года⁸ и правилами поиска и разведки, включая наложение Советом каких-либо денежных штрафов, и настоятельно рекомендует соответствующим поручившимся государствам предоставлять любую информацию о подобных случаях и о мерах, принимаемых для обеспечения соблюдения положений разведочных контрактов в соответствии со статьей 139 Конвенции;

⁵ См. приложение IV к ISBA/21/LTC/15 и ISBA/21/LTC/15/Corr.1.

⁶ См. ISBA/21/LTC/15.

⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol.1833, No.31363.

⁸ Ibid., vol. 1836, No. 31364.

9. *высоко оценивает* прогресс, достигнутый в повышении степени прозрачности контрактов на разведку, и просит Генерального секретаря продолжить диалог с подрядчиками, которые еще не представили шаблоны своих планов работы;

10. *выражает также признательность* подрядчикам за их усилия по реализации программы деятельности и программ обучения, несмотря на ограничения на поездки и другие трудности, связанные с продолжающейся пандемией COVID-19, и принимает к сведению обзор руководящих рекомендаций подрядчикам и поручившимся государствам относительно программ подготовки кадров в соответствии с планами работы по разведке, проведенный подгруппой Комиссии по подготовке кадров с целью утверждения ряда пересмотренных рекомендаций к концу 2022 года;

11. *отмечает* рассмотрение Комиссией заявки на утверждение плана работы по разведке полиметаллических конкреций, поданной компанией Circular Metals Tuvalu Ltd., и то, что после прекращения поручительства поручившегося государства заявка фактически не подлежала рассмотрению, и просит Генерального секретаря напомнить заявителям о требованиях, предусмотренных в статье 153 Конвенции;

12. *принимает к сведению* разработку Комиссией проекта процедуры и критериев рассмотрения просьбы о передаче прав и обязательств по разведочному контракту⁹ и просит Комиссию продолжить пересмотр своего проекта после того, как Совет рассмотрит вопросы, касающиеся передачи прав и обязательств по контракту на разработку, в проекте правил разработки, а также соответствующие вопросы, касающиеся эффективного контроля;

13. *выражает признательность* Комиссии за разработку проекта стандартизированной процедуры разработки, рассмотрения и утверждения региональных планов экологического обустройства и шаблона с минимальными требованиями и просит Комиссию пересмотреть проект стандартизированной процедуры с учетом комментариев Совета, обобщенных Председателем Совета, а также материалов 2019 года, представленных Германией и Нидерландами в соавторстве с Коста-Рикой, и письменных комментариев, представленных делегациями к 15 января 2023 года, и представить обоснование своих решений;

14. *выражает также признательность* Комиссии за разработку проекта регионального плана экологического обустройства для района «Северная часть Срединно-Атлантического хребта» и просит Комиссию пересмотреть проект после того, как Совет утвердит стандартизированную процедуру разработки, рассмотрения и утверждения региональных планов экологического обустройства и шаблон, с учетом комментариев Совета;

15. *приветствует* рассмотрение и принятие Комиссией пересмотренных руководящих рекомендаций подрядчикам по оценке возможного экологического воздействия разведки морских полезных ископаемых в Районе¹⁰, предназначенных для предоставления подрядчикам руководящих указаний по ведению консультаций с заинтересованными сторонами;

16. *просит* Комиссию разъяснить критерии использования процедуры молчания при принятии решений;

17. *просит также* Комиссию в связи с ее нынешним процессом рассмотрения заключений об оценке воздействия на окружающую среду относительно

⁹ См. [ISBA/27/C/35](#).

¹⁰ См. [ISBA/25/LTC/6/Rev.2](#), который с 8 июля 2022 года заменяет документы [ISBA/25/LTC/6/Rev.1](#) и [ISBA/25/LTC/6/Rev.1/Corr.1](#).

испытаний компонентов добычной системы или иной деятельности, требующей оценки воздействия на окружающую среду на этапе разведки, которые содержатся в пункте 41 документа [ISBA/25/LTC/6/Rev.2](#), предусмотреть в этапах этого процесса, чтобы любая рекомендация Комиссии Генеральному секретарю, вынесенная на основании пункта 41 е), включая ее обоснование, также направлялась в информационных целях Совету и чтобы эта рекомендация вместе с окончательной оценкой воздействия на окружающую среду публиковалась на веб-сайте Органа;

18. *настоятельно призывает* Комиссию проводить, когда это уместно, открытые заседания и повышать уровень прозрачности своей работы;

19. *просит* Комиссию представить Совету рекомендации по дальнейшему совершенствованию процедур Комиссии для обеспечения повышенной прозрачности при сохранении ее эффективной работы и с учетом необходимости обеспечения конфиденциальности соответствующих данных и информации;

20. *отмечает* рассмотрение Комиссией заключения об оценке воздействия на окружающую среду и плана экологического обустройства и мониторинга, представленных компанией Nauru Ocean Resources Inc. (NORI)¹¹, и принятие ею в рамках трехдневной процедуры молчания рекомендации Генеральному секретарю о включении доработанного заключения об оценке воздействия на окружающую среду в программу деятельности NORI в соответствии с ее контрактом на разведку¹², о чем Генеральный секретарь уведомил NORI, также направив компании просьбу сообщить о результатах испытаний компонентов добычной системы в ее следующем годовом отчете, и то, что созданная при секретариате Группа по обеспечению соблюдения требований и регуляторному управлению уведомила NORI о своем намерении провести инспекцию ее деятельности в соответствии с правилами разведки;

21. *принимает к сведению* меры, используемые для обеспечения конфиденциальности работы Комиссии в виртуальном формате;

22. *приветствует* прогресс, достигнутый секретариатом в деле осуществления стратегии Органа в сфере управления данными, включая обеспечение публичного доступа к неконфиденциальным данным, его постоянное сотрудничество с Международной гидрографической организацией в отношении компиляции батиметрических данных, в том числе в рамках инициативы «Район-2030», и продолжение научной работы и расшифровки данных, собранных в его базе данных DeepData, при содействии экспертов из развивающихся стран;

23. *приветствует также* доклад Генерального секретаря¹³ о введении в действие Экономической плановой комиссии, в том числе о соответствующих финансовых последствиях, и то, что этот пункт будет рассмотрен на двадцать восьмой сессии Совета;

24. *приветствует далее* доклад Специального представителя Генерального секретаря Органа по вопросам, касающимся Предприятия¹⁴, и принимает к сведению проект решения Группы африканских государств;

25. *призывает* вносить взносы в целевой фонд добровольных взносов для оказания членам Совета Органа из развивающихся стран содействия в участии в заседаниях Совета, чтобы и далее обеспечивать участие развивающихся

¹¹ См. [ISBA/27/C/16/Add.1](#).

¹² См. [ISBA/27/C/16/Add.2](#).

¹³ [ISBA/27/C/25](#).

¹⁴ [ISBA/27/C/34](#).

государств на этом исключительно важном этапе развития нормативной базы Органа;

26. *просит* Генерального секретаря представить Совету на его двадцать восьмой сессии в 2023 году доклад о выполнении настоящего решения и оставить пункт, касающийся таких ежегодных докладов, в повестке дня Совета в качестве постоянного пункта.

*296-е заседание
11 ноября 2022 года*
